

## VENDA AMBULANT IL·LEGAL QUE NO T'ENGANYIN

Roses prohibeix la venda ambulants no autoritzada en tot el seu terme municipal, incloent-hi les platges i el passeig Marítim. Tant la realització d'aquesta venda com l'adquisició de productes per aquesta via són, per tant, conductes il·legals. La pràctica de la venda no autoritzada, a més, pot ser objecte de sanció d'acord amb la reglamentació municipal.

### Motius per dir no a la venda ambulants il·legal

- \_ La venda ambulants il·legal pot posar en perill la salut i seguretat dels consumidors i usuaris. Els productes que es venen són de baixa qualitat i sense garanties oficials.
- \_ La majoria del gènere comercialitzat és material falsificat i pot provenir de robatoris.
- \_ Genera competència deslleial i provoca el tancament de comerços, empreses i locals legalment establerts i la pèrdua dels corresponents llocs de treball.
- \_ Comet frau contra la hisenda pública donat que no grava impostos ni cotitzacions.
- \_ Accepta i fomenta l'explotació laboral de les persones que treballen darrere de la venda ambulants.
- \_ Danyen la imatge del municipi, ja que deterioren la qualitat dels seus espais públics (carrers, places, platges, passeig,...).
- \_ Crea inseguretat ciutadana.
- \_ Constitueix una infracció. Els venedors que la cometin poden ser sancionats amb un import de fins a 2.000 euros.

## ILLEGALER STRASSENHANDEL LASSEN SIE SICH NICHT BETRÜGEN

Roses verbietet den nicht genehmigten Straßenhandel im gesamten Gemeindebezirk, einschließlich am Strand und auf der Strandpromenade. Sowohl der Verkauf als auch der Erwerb der Produkte auf diesem Wege sind somit illegal. Die Ausübung des nicht genehmigten Handels kann außerdem gemäß der örtlichen Bestimmungen zu Sanktionen führen.

### Gründe für das "Nein" zum illegalen Straßenhandel

- \_ Der illegale Straßenhandel kann die Gesundheit und Sicherheit des Konsumenten und Benutzers gefährden. Die Produkte, die zum Verkauf angeboten werden, sind von geringer Qualität ohne jegliche offizielle Garantien.
- \_ Der größte Teil der gehandelten Ware besteht aus gefälschtem Material und kann gestohlene Ware sein.
- \_ Er führt zu unlauterem Wettbewerb, verursacht das Schließen von legal niedergelassenen Geschäften und Firmen und somit zum Verlust von Arbeitsplätzen.
- \_ Er stellt Betrug der Steuerbehörden dar, da keine Steuern und Abgaben bezahlt werden.
- \_ Er akzeptiert und fördert die Ausbeutung der Menschen, die im Hintergrund des illegalen Straßenhandels arbeiten.
- \_ Er schädigt das Bild der Gemeinde, da er die Qualität der öffentlichen Räume (Straßen, Plätze, Strände, Strandpromenade,...) beeinträchtigt.
- \_ Er verursacht Unsicherheit bei den Bürgern.
- \_ Er stellt einen schweren Verstoß dar. Die Verkäufer, die ihn betreiben, können mit einer Strafe von bis zu 2.000 € geahndet werden.

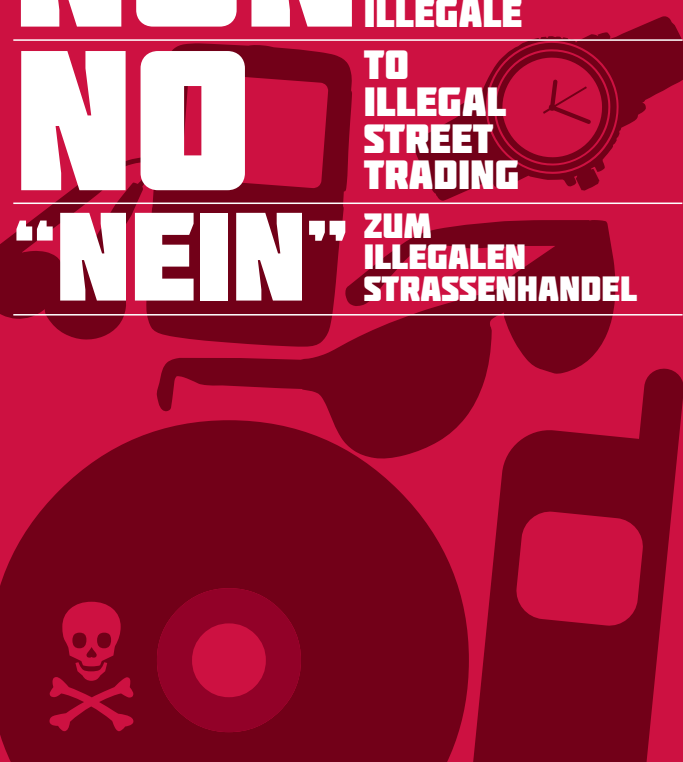
**NO A LA VENDA AMBULANT IL·LEGAL**

**NO A LA VENTA AMBULANTE ILEGAL**

**NON À LA VENTE AMBULANTE ILLÉGALE**

**NO TO ILLEGAL STREET TRADING**

**"NEIN" ZUM ILLEGALEN STRASSENHANDEL**



## VENTA AMBULANTE ILEGAL QUE NO TE ENGAÑEN

Roses prohíbe la venta ambulante no autorizada en todo su término municipal, incluyendo playas y paseo Marítimo. Tanto la realización de esta venta como la adquisición de productos por esta vía son, por lo tanto, conductas ilegales. La práctica de la venta no autorizada, además, puede ser objeto de sanción de acuerdo con la reglamentación municipal.

### Motivos para decir no a la venta ambulante ilegal

- \_ La venta ambulante ilegal puede poner en peligro la salud y seguridad de los consumidores y usuarios. Los productos que se venden son de baja calidad y sin garantías oficiales.
- \_ La mayoría del género comercializado es material falsificado y puede provenir de robos.
- \_ Genera competencia desleal y provoca el cierre de comercios, empresas y locales legalmente establecidos y la pérdida de los correspondientes puestos de trabajo.
- \_ Comete fraude contra la hacienda pública dado que no graba impuestos ni cotizaciones.
- \_ Acepta y fomenta la explotación laboral de las personas que trabajan detrás de la venta ambulante.
- \_ Dañan la imagen del municipio, puesto que deterioran la calidad de sus espacios públicos (calles, plazas, playas, paseo,...)
- \_ Crea inseguridad ciudadana.
- \_ Constituye una infracción. Los vendedores que la cometen pueden ser sancionados con un importe de hasta 2.000 euros.

## VENTE AMBULANTE ILLÉGALE NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER

Roses interdit la vente ambulante non autorisée sur l'ensemble de la commune, y compris plages et Promenade du Bord de Mer. De ce fait, cette vente et l'acquisition de ses produits sont illégales. De plus, suivant la réglementation municipale, la pratique de la vente non autorisée peut faire l'objet de sanctions.

### Pourquoi refuser la vente ambulante illégale?

- \_ La vente ambulante illégale peut mettre en danger la santé et la sécurité des consommateurs et des usagers. Les produits vendus sont de mauvaise qualité et ne présentent aucune des garanties officielles.
- \_ La majorité des produits offre un matériel falsifié ou peut provenir de vols.
- \_ Elle génère une concurrence déloyale et provoque la fermeture de commerces, d'entreprises et de locaux légalement ouverts et la perte des postes de travail correspondants.
- \_ Elle fraude le Trésor Public puisqu'elle ne donne lieu ni à impositions ni à cotisations.
- \_ Elle accepte et favorise l'exploitation sociale des personnes qui travaillent en deçà de la vente ambulante.
- \_ Elle endommage l'image de la commune car elle détériore la qualité de ses espaces publics (rues, places, plages, promenades,...).
- \_ Elle crée une certaine insécurité.
- \_ Elle constitue une infraction. Les vendeurs qui la commettent sont passibles d'une amende pouvant se monter à 2.000 euros.

## ILLEGAL STREET TRADING AVOID BEING FOOLED

Non-authorized street trading is prohibited within the municipality, including beaches and the seafront promenade. Both the sale and the purchase of produce are therefore illegal. Besides non-authorized street trading can be subject to sanction in accordance with local regulations.

### Reasons to say no to illegal trading

- \_ Illegal trading can endanger the health and safety of consumers and users. The products sold are of poor quality and they are not officially guaranteed.
- \_ Most of the produce is counterfeit or comes from theft.
- \_ It is unfair competition and leads to the closure of legally established shops and industries and the corresponding loss of jobs.
- \_ It commits fraud against the public treasury as it does not assess for tax or contributions.
- \_ It accepts and fosters labour exploitation of the people who work behind it.
- \_ It damages the town image as well as the quality of the public areas (streets, squares, beaches, promenade...)
- \_ It raises public insecurity.
- \_ It constitutes a offence. A fine of over 2.000 euros can be imposed to illegal traders.



Ajuntament de Roses



Tels. Policia:

092 Policia Local

088 Mossos d'Esquadra



**PROHIBIDA LA VENDA AMBULANT**

**PROHIBIDA LA VENTA AMBULANTE**

**VENTE AMBULANTE INTERDITE**

**STREET TRADING IS PROHIBITED**

**STRASSENVERKAUF VERBOTEN**